



EVIDENČNÍ ČÍSLO		
1717	2015	SVZV
poř.číslo	rok	zkr. odb.

Smlouva o poskytnutí účelové dotace z odvodů z loterií a jiných podobných her č. 04 na zabezpečení projektu „Rekonstrukce prostor CHS M. Magone pro poskytování služby krizové pomoci“

Smluvní strany

Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava
zastoupeno Ing. Zbyňkem Pražákem, Ph.D.
náměstkem primátora

Charita Ostrava

Kořenského 1323/17, 70300 Ostrava, Vítkovice
zastoupena Bc. Martinem Pražákem, DiS.
ředitelem

IČO: 00845451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.,
okresní pobočka Ostrava
Číslo účtu: 27-1649297309/0800
Variabilní symbol: 181717

IČO: 44940998
DIČ: CZ44940998 (neplátce DPH)
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.,
pobočka Ostrava
Číslo účtu: 1628245761/0100

dále jen **poskytovatel**dále jen **příjemce**

se dohodly:

Obsah smlouvy

čl. I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době jejího uzavření. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně bez prodlení nejpozději do 8 dnů druhé smluvní straně.
2. Příjemce je povinen oznámit písemně poskytovateli rovněž veškeré změny, týkající se obsahové části projektu, které nastanou v průběhu jeho realizace, nejpozději však do 8 dnů ode dne, kdy ke změně došlo.
3. Poskytovatel prohlašuje, že je držitelem výhradní licence k užití loga statutárního města Ostrava (dále jen „logo města“) jako autorského díla a zároveň má výlučné právo užívat logo města jako ochrannou známku ve spojení s výrobky a službami, pro něž je chráněna. Město je oprávněno poskytnout podlicenci k užití loga města třetí osobě.

4. Poskytovatel touto smlouvou poskytuje příjemci bezúplatné nevýhradní oprávnění logo města užití pro účely dle obsahu této smlouvy, způsoby uvedenými níže v tomto článku smlouvy, v rozsahu územně neomezeném a v rozsahu množstevně a časově omezeném ve vztahu k rozsahu a charakteru užití dle této smlouvy. Příjemce oprávnění užití logo za uvedeným účelem, uvedeným způsobem a v rozsahu této smlouvy přijímá.
5. Smluvní strany souhlasí, že tato smlouva, včetně příloh, dodatků a související technické dokumentace, bude v plném rozsahu zveřejněna na internetových stránkách statutárního města Ostravy (www.ostrava.cz).

čl. II.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelové vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele. Dotace podle této smlouvy je veřejná finanční podpora poskytnutá z odvodů z loterií a jiných podobných her.
2. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
3. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou se všemi právními důsledky s tím spojenými a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
4. Dotace je poskytována v souladu se Zásadami pro poskytování účelových dotací z odvodů loterií a jiných podobných her na rok 2015, schválenými usnesením Zastupitelstva města Ostravy č. 0221/ZM1418/4 ze dne 04.03.2015.

čl. III.

Výše dotace

Dotace se příjemci poskytuje v celkové výši **543.000,- Kč** (pětsetčtyřicettřítisíc korun českých).

Peněžní prostředky budou bezhotovostně převedeny na účet příjemce uvedený v záhlaví smlouvy, do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy. Platba se považuje za uskutečňovanou dnem odepsání příslušné částky z účtu poskytovatele.

čl. IV.

Účel dotace

Poskytovatel podle této smlouvy poskytuje příjemci účelovou **investiční** dotaci na náklady spojené s realizací projektu v souladu s předloženou žádostí do výběrového řízení:

Název projektu: Rekonstrukce prostor CHS M. Magone pro poskytování služby krizové pomoci

Místo realizace: Charitní středisko Michala Magone, V. Košaře 12a, Ostrava-Dubina

čl. V.

Doba, v níž má být stanoveného účelu dosaženo

1. Datum zahájení realizace projektu je možné nejdříve od 04.03.2015 dle článku IV. Účel dotace.
2. Realizace projektů bude ukončena dle schváleného harmonogramu realizace projektů nejpozději dne 30.05.2016 dle článku IV. Účel dotace.

čl. VI.

Podmínky použití dotace

1. Příjemce je oprávněn použít dotaci pouze v souladu s účelem této smlouvy a předloženým projektem k úhradě uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací účelu dotace dle čl. IV. této smlouvy.
2. Uznatelným nákladem pro účely této smlouvy je náklad, který lze financovat z dotace poskytnuté touto smlouvou při splnění následujících podmínek:
 - a) vznikl příjemci a byl příjemcem uhrazen v období realizace projektu, pokud není dále stanoveno jinak; nejdříve však od 04.03.2015,
 - b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV. a podmínkami této smlouvy a Zásadami pro poskytování účelových dotací z odvodů z loterií a jiných podobných her na rok 2015,
 - c) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů,
 - d) byl zanesen v účetnictví příjemce, je identifikovatelný a podložený účetními záznamy.
3. Příjemce je oprávněn hradit z dotace pouze následující náklady spojené s realizací účelu dotace dle článku IV. Účel dotace

Náklady spojené s rekonstrukcí prostor charitního střediska.

Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou z hlediska této dotace považovány za náklady neuznatelné.

4. V souladu s odstavcem 2. článku V. smlouvy je příjemce oprávněn použít prostředky z poskytnuté dotace nejpozději do **30.05.2016** dle článku IV. Účel dotace.
Náklady vzniklé přede dnem nabytí účinnosti této smlouvy mohou být z dotace hrazeny, pokud vznikly počínaje od **04.03.2015** v rozsahu uznatelných nákladů vymezených touto smlouvou.
5. Peněžní prostředky z dotace **nelze použít k úhradě zálohových plateb, které nebudou do termínu konečného čerpání dotace finančně vypořádány.**
6. Jiné náklady na realizaci účelu nesmí být z dotace hrazeny. Peněžní prostředky z dotace dále nelze použít k úhradě nákladů vzniklých v souvislosti **s tvorbou rezerv, časového rozlišení a opravných položek.** Dotaci nelze použít na náklady, které byly vynaloženy příjemcem dotace pro jiný subjekt a byly refakturovány, nebo na náklady, které má příjemce dotace zakalkulovány v ceně služby, kterou poskytuje cizímu subjektu.
7. Je-li příjemce dotace plátcem daně z přidané hodnoty (dále jen "DPH") a má nárok na odpočet DPH na vstupu, není DPH na vstupu způsobilým výdajem, a to ani v případě, kdy příjemce nárok na odpočet DPH na vstupu neuplatnil.

Je-li příjemce povinen krátit odpočet DPH na vstupu, je způsobilým výdajem pouze část DPH na vstupu, která byla koeficientem zkrácena. Obdobně se postupuje v případě, že příjemce neuplatní DPH z důvodu použití poměru mezi plněním, které se vztahuje k ekonomické činnosti příjemce

a ostatní činností příjemce dotace, která není ekonomickou činností a tudíž není předmětem DPH. Obdobně se postupuje v případě, že zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, neumožňuje u přijatých zdanitelných plnění odpočet DPH.

čl. VII.

Příjemce se zavazuje

1. Využívat dotaci co nejhospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci čerpání dotace v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, z níž musí být zřejmé, že jde o peněžní prostředky hrazené z dotace poskytnuté touto smlouvou. Tato evidence musí být podložena účetními záznamy. **Čestné prohlášení příjemce** o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu **není považováno za účetní záznam**. Originály účetních dokladů týkající se realizovaného projektu je příjemce dotace povinen označit textem: „**Financováno z rozpočtu statutárního města Ostravy**“ a uvést evidenční číslo této smlouvy. Příjemce je povinen na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních záznamů a ostatních dokumentů týkajících se projektu.
2. Označit majetek pořízený (nebo technicky zhodnocený) z účelové dotace nebo její části viditelně textem: „**Financováno z rozpočtu statutárního města Ostravy**“. Nepředat takový majetek do užívání z titulu výpůjčky či nájmu jinému subjektu, nezczit jej a nepřevést na jinou právnickou nebo fyzickou osobu. Tento závazek zaniká uplynutím 3 let ode dne předložení závěrečného finančního vypořádání dotace poskytovateli.
3. Předložit poskytovateli nejpozději ve lhůtě do **30.06.2016** závěrečné finanční vypořádání dotace dle článku IV. Účel.

Závěrečné finanční vypořádání dotace se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání v tištěné podobě k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně poskytovatele.

4. Doložit finanční vypořádání dotace **závěrečnou zprávou** o realizaci a průběhu projektu včetně způsobu prezentace statutárního města Ostravy, **sumářem vydaných částek** (řádne vyplněný aktuální formulář k finančnímu vypořádání dotace) a **čitelnými kopiemi dokladů** (faktur, paragonů, výpisů z příslušného bankovního účtu, pokladními doklady a jinými doklady, které se vztahují k použití dotace; **v případě vedení podvojného účetnictví doloží výpis z účetní evidence**). Kopie dokladů nebudou dokládány pouze v případě, že bude provedena veřejnosprávní kontrola originálů účetních dokladů k nákladům hrazeným z dotace v sídle příjemce dotace a tyto doklady budou náležitě popsány v protokolu o výsledku veřejnosprávní kontroly. V případě, že příjemce doloží ve finančním vypořádání doklad v cizím jazyce, je nezbytné přiložit doslovný překlad dokladu. Součástí finančního vypořádání bude **čestné prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce** o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného finančního vypořádání včetně prohlášení, že náklady na realizaci projektu uplatněné ve finančním vypořádání poskytnuté dotace nebyly současně uplatněny v jiném finančním vypořádání dotace poskytnuté statutárním městem Ostravou nebo u jiného poskytovatele. Příjemce dokládá finanční vypořádání pouze ve výši poskytnuté dotace. Podrobné „Pokyny příjemcům veřejné finanční podpory poskytnuté z odvodů z loterií a jiných podobných her za rok 2015“ budou zveřejněny na webových stránkách poskytovatele.
5. Vrátit převodem na účet poskytovatele pod variabilním symbolem 181717 případnou nevyčerpanou část peněžních prostředků z dotace ve lhůtě stanovené pro předložení závěrečného finančního vypořádání dotace, včetně písemného odůvodnění vrácení dotace.
6. Prezentovat statutární město Ostravu, jakožto poskytovatele dotace, a to v těchto formách např.:
 - na vlastních webových stránkách umístit logo města buď v sekci partneři, nebo přímo u podporované akce,
 - instalovat v prostorách realizace projektu logo města Ostravy,

- uvést ve své výroční zprávě informaci o poskytnuté dotaci a zveřejnit logo města Ostravy,
- viditelně uvádět na všech písemnostech, které souvisejí s realizací projektu a při všech formách jeho propagace viditelně logo města odpovídající platnému vzoru a skutečnost, že jde o aktivitu nebo službu, která byla podpořena poskytovatelem,
- v rámci veřejných akcí, tiskových zpráv, výročních zpráv, tiskových konferencí uvést vždy statutární město Ostravu jako poskytovatele dotace a uvést logo města.

Veškeré náklady spojené s uvedenou prezentací hradí příjemce, pokud se nedohodne písemně s poskytovatelem dotace jinak. Příjemce se zavazuje **zajistit v rámci projektu pozvání** pro členy rady města, delegované členy příslušné komise rady města a delegované zaměstnance zařazené do odboru sociálních věcí, zdravotnictví a vzdělanosti Magistrátu města Ostravy.

7. Informovat a doložit způsob prezentace poskytovatele při finančním vypořádání dotace v rámci „Závěrečné zprávy o realizaci projektu za rok 2015“, používat při všech způsobech prezentace platná loga, zveřejněná na webových stránkách poskytovatele.
8. Informovat poskytovatele, že nebude realizovat projekt v souladu s touto smlouvou, včetně odůvodnění a současně se zasláním tohoto oznámení vrátit poskytnuté finanční prostředky zpět převodem na účet poskytovatele, vedený u České spořitelny, a. s., číslo účtu 27-1649297309/0800, variabilní symbol variabilní symbol 181717.
9. Akceptovat využívání údajů o projektu pro účely administrace v informačních systémech poskytovatele, přičemž příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu, sídla, názvu projektu, účelu a výše poskytnuté dotace, informací o průběhu realizace a výsledcích pro zajištění informovanosti o přínosech dotace.
10. Realizovat projekt vlastním jménem, na vlastní účet a vlastní odpovědnost a naplnit účelové určení projektu.
11. Předložit poskytovateli před případnou přeměnou příjemce či před zrušením příjemce s likvidací finanční vypořádání dotace a vrátit nevyčerpanou část dotace na účet poskytovatele s písemným odůvodněním, a to v takovém časovém předstihu, aby nedošlo ke krácení práv poskytovatele.
12. Archivovat po dobu 5 let od předložení závěrečného finančního vypořádání dotace originály dokladů, prokazujících její čerpání.

čl. VIII.

Kontrola

1. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky.
2. Příjemce je povinen smluvně zajistit, aby osoby povinné spolupůsobit při výkonu finanční kontroly, tj. osoby podílející se na dodávkách zboží nebo služeb hrazených z veřejné finanční podpory, umožnily poskytovateli prověřit jejich účetnictví a účetní záznamy v rozsahu nezbytném ke splnění účelu kontroly.
3. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu realizace předloženého projektu a poskytovaných služeb (aktivit) pověřenými zaměstnanci odboru sociálních věcí, zdravotnictví a vzdělanosti Magistrátu města Ostravy, a to i namátkově. Za tím účelem jsou zaměstnanci magistrátu oprávněni vstupovat do příslušných objektů.

čl. IX.

Sankční ujednání

1. Neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle tohoto zákona.
2. Pokud příjemce poruší jakoukoliv jinou povinnost, vyplývající pro něj z této smlouvy a toto porušení nebude porušením rozpočtové kázně, je povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 1 % z poskytnuté dotace, nedojde-li k nápravě ve lhůtě stanovené poskytovatelem.

čl. X.

Závěrečná ujednání

1. Administraci dotace dle této smlouvy zabezpečuje: **Statutární město Ostrava – Magistrát, odbor sociálních věcí, zdravotnictví a vzdělanosti.**
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření.
3. Smluvní strany se dohodly, že pro řešení otázek touto smlouvou neupravených použijí přiměřeně ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen NOZ). Smluvní strany se dohodly, že pro tento svůj závazkový vztah vylučují použití ustanovení, §1765 a § 1978 odst. 2 občanského zákoníku.
4. Smluvní strany se dále dohodly ve smyslu § 1740 odst. 2 a 3 NOZ, že vylučují přijetí nabídky, která vyjadřuje obsah návrhu smlouvy jinými slovy, i přijetí nabídky s dodatkem nebo odchylkou, i když dodatek či odchylka podstatně nemění podmínky nabídky.
5. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vstoupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
6. Právní vztah založený touto smlouvou lze ukončit na základě písemné dohody smluvních stran nebo výpovědi kterékoliv ze smluvních stran. Výpovědní doba je dvouměsíční a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
7. V případě ukončení tohoto smluvního vztahu je příjemce dotace povinen předložit poskytovateli finanční vypořádání dotace a vrátit peněžní prostředky dotace, které jím nebyly ke dni ukončení tohoto právního vztahu použity v souladu s touto smlouvou, zpět na účet poskytovatele ve lhůtě do 15 dnů ode dne doručení výpovědi.
8. Kterákoliv smluvní strana může podat písemný návrh na zrušení této smlouvy dle §167 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, včetně pozdějších předpisů.
9. Tato smlouva je sepsána ve 4 stejnopisech s platností originálu, z nichž 3 vyhotovení obdrží poskytovatel a 1 příjemce.
10. Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto jednání oprávněny.
11. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena svobodně, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
12. Tato smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu smlouvy a všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této smlouvě ani projev učiněný po uzavření této smlouvy nesmí být

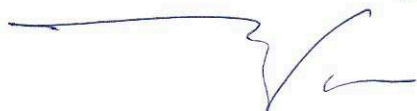
vykládán v rozporu s výslovnými ujednáními této smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze stran.

13. Ukáže-li se některé z ustanovení této smlouvy zdánlivým (nicotným), posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení smlouvy obdobně podle § 576 NOZ.

14. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O uzavření této smlouvy o poskytnutí neinvestiční účelové dotace rozhodlo zastupitelstvo města usnesením č. 0477/ZM1418/6 ze dne 10.06.2015.

Za poskytovatele:

V Ostravě dne 30 -06- 2015



Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D.
náměstek primátora



Za příjemce:

V Ostravě dne 30. 6. 2015



Bc. Martin Pražák, DiS.
ředitel

CHARITA OSTRAVA
Kofenského 1323/17
703 00 OSTRAVA-VÍTKOVICE
IČO: 44940998